

ЕРКЕМ-АЙ

Сөзі халықтікі
Өңдеген Б. Ерзакович

ЕРКЕМ-АЙ

Обработка Б. Ерзаковича

ЕРКЕМ-АЙ

Обработка Б. Ерзаковича

Largo, con amore

нар

The piano introduction consists of two staves. The right hand plays a melody of eighth notes, starting with a forte (f) dynamic and ending with a piano (p) dynamic. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

The vocal line and piano accompaniment are shown. The vocal line has lyrics in Russian. The piano accompaniment continues with chords and moving lines. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4.

mf

А- дам- нан ар- гык
Ой при- змайсь, не хо-
Всех дру- гих кра- со-
_кан ак- ку
о_ зе- ра
о_ зе- ро

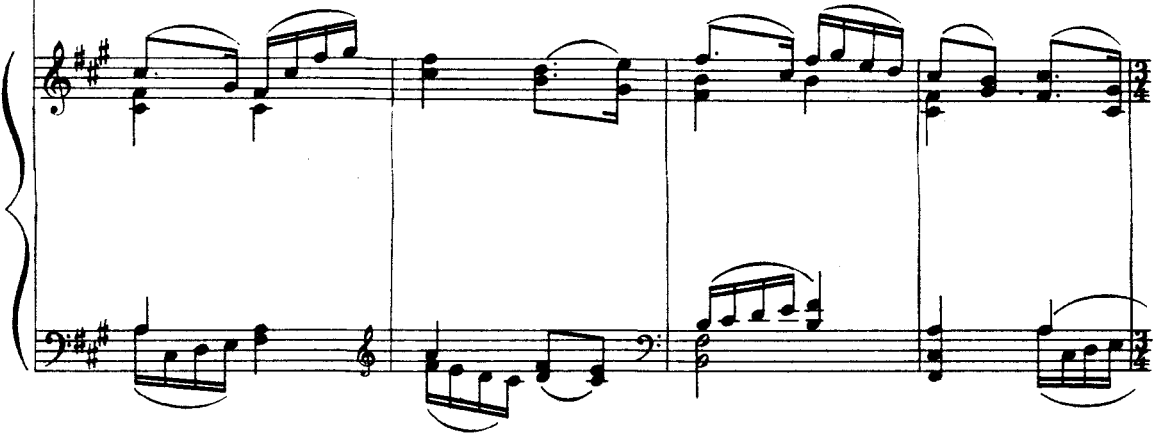
p *mf*



а- жар,
- вай - ся, -
- то - ю,
күс- тай
праг - не
ле - бeдь,

ай
ай,
ай,
ай,
ай,

а- кыл- ай-
ти ж пре- крас-
ты за- тми-
бол- дым а-
бі- лий ле-
взгляд и- шу



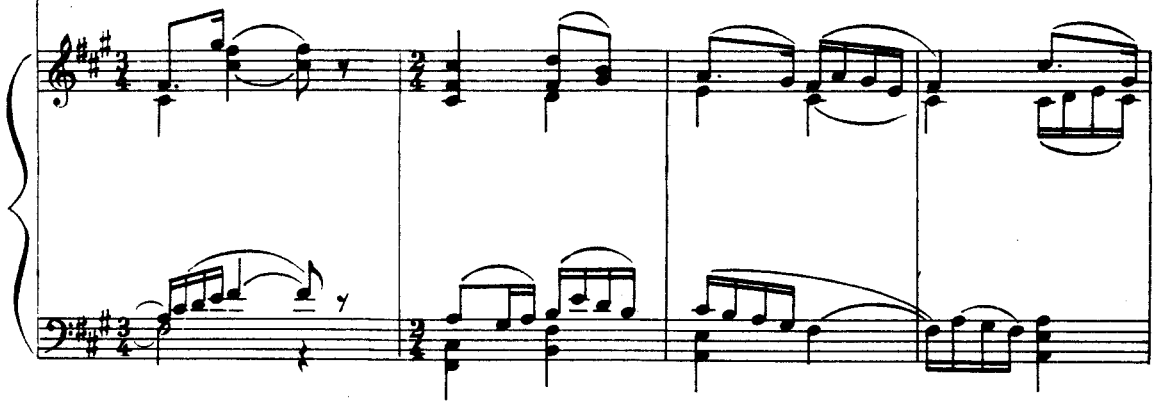
- лаң,
- на.
- ла.
- сык,
- бідь,
твой.

а жа-
В не_ бе_
я сра-
ай- дын-
так те_
слов_ но

ры ак_ бе-
сах ти па_
ню лишь с лу_
дай ак тө-
бе я жа_
о_ зе_ ро

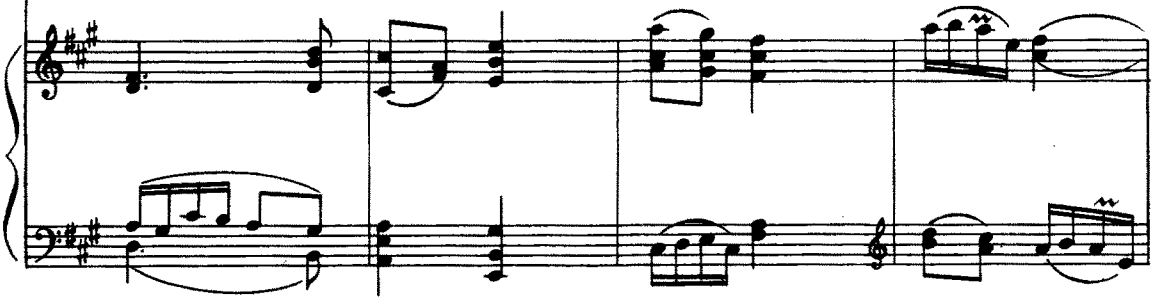
тін- нін
ла_ еш,
но_ ю
сі- ме
да_ ю,
ле_ бeдь,

ас- кан ай-
мов зі_ ронь_
об_ лик ми_
а- сьл- шы ай-
мо_ я не_
взгляд и- шу



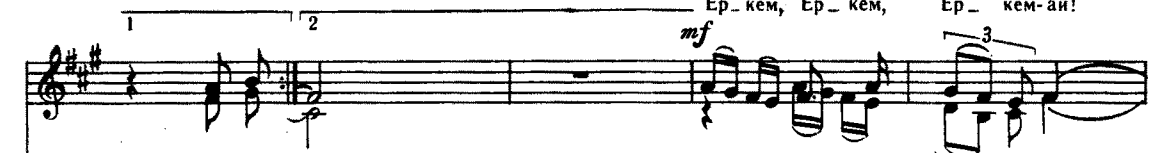


_дан. ас кан ай дан, ай ак га кой
 _ка яс на, ти, мов зір ка, па лай...
 _лой, лиш с лу ной, с лу ной я с рав_ню.
 _нам, а сыл шы ай-нам, ай, ак га кой
 _по гас на, ув ім лі не зга сай..
 твой, но ни как най ти не мо гу.



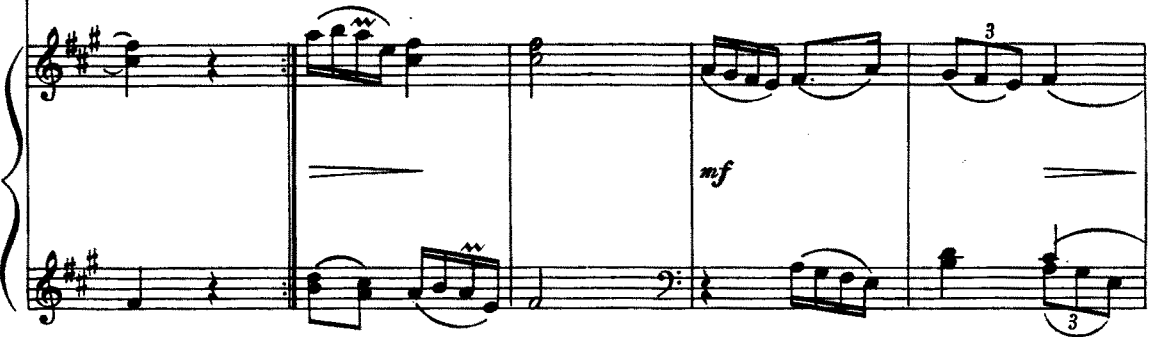
Кайырмасы
Приспів
Привес

Ер- кем, Ер- кем, Ер- кем- ай!
 Ер_ кем, Ер_ кем, Ер_ кем- ай!
 Ер_ кем, Ер_ кем, Ер_ кем- ай!



А- дас-
 Так, як
 Слов_но

Ер- кем-
 Ер_ кем,
 Ер- кем,
 Ер- кем- ай!
 Ер_ кем- ай!
 Ер_ кем- ай,



allarg.

f

p a tempo

би би ле- сіп, эн шыр-кау, кы-зык- тык- тын ай- ай,
 Ши ру лас ку не ховай, піс-ню за спи вай, тан
 ра дуй серд це, ми ла-я, ве-се ле-е пой, пля-

f allarg.

p a tempo

rit.

кы-зы-ғы-ай.
 -цой і грай!
 -ши, и грай!

rit.

pp

Адамнан артық ажар, ақыл-айлан,
 Ажары ақ бетіңнің асқан айдан.
 Адасқан аққу құстай болдым асық,
 Айдындай ақ төсіме асылшы айнам,

Қайырмасы:
 Еркем-ай, Еркем-ай,
 Би билесіп, эн шырқау,
 Қызықтықтың ай-ай, қызығы-ай.

Аққу құс айдын көлде шомылғандай,
Лашын құс өз бойына қорынғандай.
Әніндей домбыраның дүрілдетіп,
Көк тұйғын құға түсіп шошынғандай.

Қ а й ы р м а с ы.

Ой признайся, не ховайся,— ти ж прекрасна.
В небесах ти палаеш, мов зіронька ясна,—
Ти, мов зірка, палай...
Так, як озера прагне білий лебідь,
Так тебе я жадаю, моя непогасна,—
Ув імлі не згасай...

П р и с п і в:

Еркем-ай, Еркем-ай!
Щиру ласку не ховай,
Пісню заспівай,
Танцюй і грай!..

То не соколи бистрі в хмарі білій,
То не чайка кружляе, де озера хвилі,—
То не чайки летять...
То не яструб веселий в піднебессі,—
То про тебе співанки летять дивнокрилі,
То співанки дзвенять!

П р и с п і в.

Всех других красотою ты затмила,
Я сравню лишь с луною облик милой,
Лишь с луной, с луной я сравню...
Словно озеро, лебедь, взгляд ищущий твой,
Словно озеро, лебедь, взгляд ищущий твой,
Но никак найти не могу...

П р и п е в:

Еркем-ай, Еркем-ай,
Радуй сердце, милая,
Веселее пой,
Пляши, играй!..

То не чайка ныряет в синей воде,
То не сокол расправил крылья в беде,
То не сокол в беде, в беде...
То не ястреб, проснувшись, полетел в даль —
Это слава несется, слава мчится,
Твоя слава летит везде!

П р и п е в.